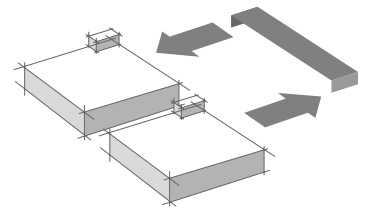



Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

Quertransport Transverse conveyor Transport transversal



Einsatz von Quertransporten
Use of transverse conveyors
Utilisation des transports transversaux

 5-2

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

Quertransport


Transverse conveyor


Transport transversal



Quertransporte werden zur 90°-Änderung der Transportrichtung oder zum Umsetzen in parallele Transferlinien eingesetzt.

Die mit dem robusten, verschleißarmen und zuverlässigen Transportmedium Zahnriemen ausgerüsteten Quertransporte werden durchgehend ESD-tauglich geliefert.

Ein gegenüber dem Längstransport um 4,4 mm angehobenes Höhenniveau ermöglicht es ohne Anpassungsaufwand auch nachträglich, Quertransporte an jeder beliebigen Stelle des Längstransportes einzusetzen. Ein Ausschnitt des Führungsprofils ist nicht erforderlich.

Sie können in einfachen Umlaufsystemen (Karree  1-4) zur Transportrichtungsänderung anstelle von Kurven eingesetzt werden.

In komplexen Umlaufsystemen dienen sie zur Verzweigung der Werkstückträgerwege zu den einzelnen Bearbeitungsstationen (Nebenschluss  1-5).

Eine Vereinzelnung der Werkstückträger ist für den Quertransport erforderlich. (Vereinzeler  8-2 ff, Funktionspläne für die Steuerung  11-47)

Komplettlösungen

Für den Einsatz unter beengten Platzverhältnissen (Streckenabstand $a = 60 \text{ mm}$ und $a = 135 \text{ mm}$) eignet sich der EQ 1/TR, für Streckenabstände über 320 mm eignet sich der EQ 1/T oder der EQ 1/TE mit integrierter Bandstrecke.


Module


Für individuelle Anforderungen steht die Hub-Quereinheit mit eigenem Antrieb HQ 1/U zur Verfügung, die auch in Verbindung mit Streckeneinheiten eingesetzt werden kann.

Transverse conveyors are used for 90° changes of the transport direction or for outfeeding to parallel transfer lines.



The transverse conveyors are equipped with robust, low-wear and reliable toothed belts and are delivered in complete ESD features.

As the transverse conveyor is 4.4 mm higher than the longitudinal conveyor, transverse conveyors can be mounted anywhere on the longitudinal conveyor at a later stage, without any alterations needed. Cutting the guide profile is not necessary.

They can replace the use of curves in simple circuits (rectangular circuits  1-4) for changing the transport direction.

In complex circuits, they serve to branch off the workpiece pallet routes to the individual workstations (shunt system  1-5).

A workpiece pallet stop gate is required for the transverse conveyor.

(stop gate  8-2 et seqq., circuit diagrams for the control  11-47)

Complete solutions

For operation where there is limited space available (section distances $a = 60 \text{ mm}$ and $a = 135 \text{ mm}$), the EQ 1/TR is suitable. The EQ 1/T or the EQ 1/TE with integrated belt section is suitable for section distances over 320 mm.


Modules


The HQ 1/U lift transverse unit with integrated drive, that can be used in combination with belt sections, is available for individual requirements.

Les transports transversaux sont implantés pour un changement de 90° de la direction de transport ou pour le changement dans des lignes de transfert parallèles.



Les transports transversaux équipés du convoyeur robuste, d'usure faible et fiable que sont les courroies dentées, sont livrés conductibles ESD en continu.

Un niveau de hauteur élevé par rapport au transport longitudinal de 4,4 mm permet d'implanter sans investissement d'ajustement, également ultérieurement, des transports transversaux à n'importe quel endroit du transport longitudinal. Une découpe du profilé de guidage n'est pas nécessaire.

Sur des circuits simples (construction en carré  1-4), ils peuvent être utilisés à la place de courbes pour changer la direction du transport.

Sur des circuits complexes, ils servent à ramifier le parcours des palettes porte-pièces vers les différents postes de travail (circuit dérivé  1-5).

Le transport transversal nécessite une séparation des palettes porte-pièces.

(Séparateur  8-2 et suivantes, schémas de fonctionnement pour la commande  11-47)

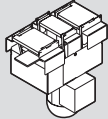
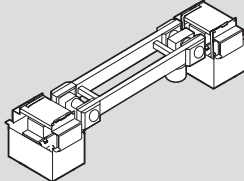
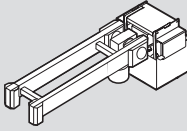
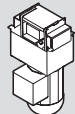
Solutions complètes

L'EQ 1/TR est conçu pour un fonctionnement dans un espace restreint (distance des sections $a = 60 \text{ mm}$ et $a = 135 \text{ mm}$). Le EQ 1/T ou le EQ 1/TE avec section à bande intégrée sont conçus pour des distances de sections supérieures à 320 mm.

Modules

L'unité de levée transversale avec entraînement propre HQ 1/U, qui peut être utilisée en combinaison avec des unités de sections, permet de résoudre les cas particuliers.

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

<p>Elektrischer Quertransport EQ 1/TR Electrical transverse conveyor Transport transversal électrique</p>		<p>☞ 5-4</p>
<p>Elektrischer Quertransport EQ 1/T Electrical transverse conveyor Transport transversal électrique</p>		<p>☞ 5-6</p>
<p>Elektrischer Quertransport EQ 1/TE Electrical transverse conveyor Transport transversal électrique</p>		<p>☞ 5-8</p>
<p>Hub-Quereinheit HQ 1/U Lift transverse conveyor Unité de levée transversale</p>		<p>☞ 5-10</p>

Ein Reversierbetrieb ist bei allen Ausführungen möglich. Staubetrieb auf den Hub-/Quereinheiten ist nicht zulässig.
Hub-/Quereinheiten besitzen 3 Stellungen:
untere Stellung: WTs auf der Längsstrecke werden durchgelassen
mittlere Stellung: WTs werden auf der Längsstrecke angehalten
obere Stellung: WTs werden über die Seitenführung der Längsstrecke angehoben und auf die Querstrecke transportiert.

Reversible operation is permissible with all models. Accumulation operation on the lift transverse units is not permitted. Lift transverse units have 3 settings:
Lower position: WTs are fed through on the longitudinal section.
Middle position: WTs are stopped on the longitudinal section.
Upper position: WTs are lifted over the lateral guide on the longitudinal section and conveyed to the transverse section.

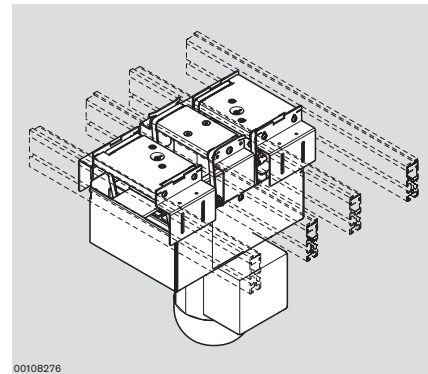
Fonctionnement en régime réversible possible pour tous les modèles. Le fonctionnement en accumulation sur les unités de levée transversale n'est pas possible.
Les unités de levée transversale possèdent 3 positions :
Position inférieure : les palettes porte-pièces sur la section longitudinale peuvent passer
Position centrale : les palettes porte-pièces sur la section longitudinale sont stoppées
Position supérieure : les palettes porte-pièces sont soulevées à l'aide du guidage latéral de la section longitudinale et transportées sur la section transversale.

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

Elektrischer Quertransport EQ 1/TR

Electrical transverse conveyor

Transport transversal électrique



00108276

Verwendung:

Der elektrische Quertransport EQ 1/TR wird zur Verbindung von zwei parallel laufenden Längsstrecken mit kleinem Streckenabstand a eingesetzt. Er eignet sich auch für den Einsatz bei ESD-Anwendungen. Staubbetrieb ist nicht zulässig.

Ausführung:

- Für Bandabstände $a = 60$ mm oder $a = 135$ mm erhältlich
- Hubzylinder – $D = 25$ mm
- Gesamthub: 13 mm
- Fördermedium: Zahnriemen mit Gewebeauflage, ESD-fähig
- Pneumatikrüstung für 2 (oben, Mitte) oder 3 (oben, Mitte, unten) Hubstellungen

Lieferumfang:

- EQ 1/TR, komplett montiert
- Schutzkasten
- Befestigungsmaterial zum Einbau zwischen zwei Strecken ST 1

Zubehör, erforderlich:

- Zwei Drosselrückschlagventile M5 zur Zuluftdrosselung
- Anschlagleiste, ☞ 5-13

Zubehör, optional:

- Je nach Einbausituation (☞ 5-2) ist weiteres Zubehör für die Transportsteuerung erforderlich:
- Dämpfer DA 1, ☞ 8-6
- Schalterhalter, ☞ 8-8
- Vereinzeler, ☞ 8-2

Application :

The EQ 1/TR electrical transverse conveyor is used to connect two parallel longitudinal sections which have a small section distance a . Also suitable for use in ESD applications. Accumulation operation is not permitted.

Design:

- Available for belt distances $a = 60$ mm or $a = 135$ mm
- Lifting cylinder – $D = 25$ mm
- Total stroke: 13 mm
- Conveyor medium: toothed belt with a woven surface, ESD-capable
- Pneumatic equipment for two (top, center) or three (top, center, bottom) lift positions

Scope of delivery:

- EQ 1/TR, fully assembled
- Housing element
- Mounting material for installation between two ST 1 sections

Required accessories:

- Two throttle non-return valves M5 for inlet throttling
- Stop rail, ☞ 5-13

Optional accessories:

- Depending on the mounting situation (☞ 5-2), additional accessories may be required for transportation control:
- DA 1 damper, ☞ 8-6
- Switch bracket, ☞ 8-8
- Stop gate, ☞ 8-2

Utilisation :

Le transport transversal électrique EQ 1/TR sert de jonction entre deux sections longitudinales parallèles de faible distance des sections a . Il convient également pour l'utilisation dans des applications ESD. Fonctionnement en accumulation non autorisé.

Construction :

- Disponible pour des largeurs de bande $a = 60$ mm ou $a = 135$ mm
- Vérin de levée – $D = 25$ mm
- Course totale : 13 mm
- Convoyeur : courroie dentée avec revêtement de toile, ESD compatible
- Équipement pneumatique pour 2 (haut, milieu) ou 3 (haut, milieu, bas) positions de levage

Fournitures :

- EQ 1/TR, complètement monté
- Carter
- Matériel de fixation pour le montage entre deux sections ST 1

Accessoires nécessaires :

- Deux limiteurs de débit unidirectionnels vissables M5 pour l'obturation de l'alimentation
- Barre de butée, ☞ 5-13

Accessoires en option :

- Selon les conditions de montage (☞ 5-2), d'autres accessoires sont nécessaires pour la commande de transport :
- Amortisseur DA 1, ☞ 8-6
- Support d'interrupteur, ☞ 8-8
- Séparateur, ☞ 8-2

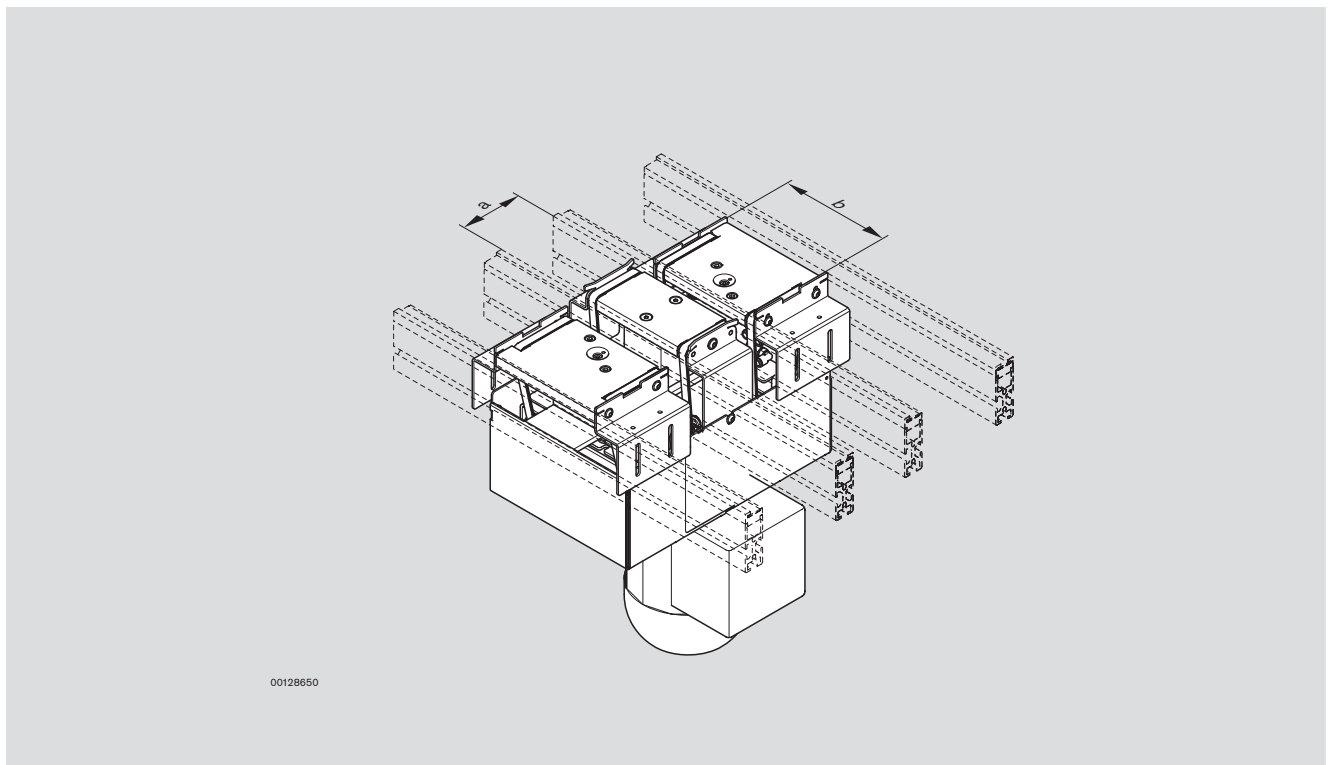


☞ 5-2



☞ 11-24

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal



00128650



Elektrischer Quertransport EQ 1/TR
Electrical transverse conveyor
Transport transversal électrique

b ¹⁾ [mm]	a ²⁾ [mm]	v _N ³⁾ [m/min] ☞ 11-58ff	U,f ☞ 11-58ff	PN	Nr./No./N°
80	60; 135	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ⁴⁾ ; 3 ⁵⁾	3 842 998 012
120	60; 135	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ⁴⁾ ; 3 ⁵⁾	b = ... mm
160	60; 135	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ⁴⁾ ; 3 ⁵⁾	a = ... mm
					v _N = ... m/min
					U = ... V
					f = ... Hz

■ 1) b = Spurbreite

■ 2) a = Streckenabstand

■ 3) v_N = Nenngeschwindigkeit

■ 4) PN = 2 Pneumatikausrüstung für obere und mittlere Hubstellung

■ 5) PN = 3 Pneumatikausrüstung für obere, mittlere und untere Hubstellung
Sonderausführungen auf Anfrage

■ 1) b = Track width

■ 2) a = Distance between conveyors

■ 3) v_N = Nominal speed

■ 4) PN = 2 Pneumatic equipment for upper and mid lift position

■ 5) PN = 3 Pneumatic equipment for upper, mid and lower lift position
Special models on request

■ 1) b = Ecartement de voie

■ 2) a = Distance des sections

■ 3) v_N = Vitesse nominale

■ 4) PN = 2 Équipement pneumatique pour position de levage supérieure et centrale

■ 5) PN = 3 Équipement pneumatique pour position de levage supérieure, centrale et inférieure

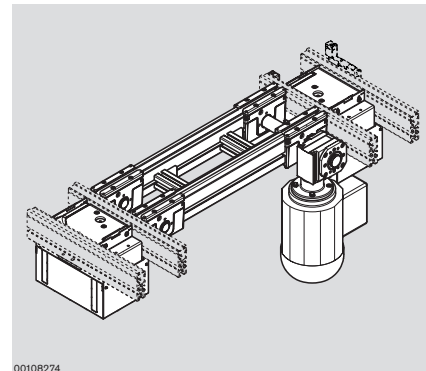
Versions spéciales sur demande

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

Elektrischer Quertransport EQ 1/T

Electrical transverse conveyor

Transport transversal électrique



00108274

Verwendung:

Der elektrische Quertransport EQ 1/T wird zur Verbindung von zwei parallel laufenden Längsstrecken mit einem Streckenabstand $a > 320$ mm eingesetzt. Die Bandstrecke sowie die beiden Hub-Quereinheiten werden von einem gemeinsamen Motor angetrieben. Er eignet sich auch für den Einsatz bei ESD-Anwendungen. Staubetrieb auf der Bandstrecke und Reversierbetrieb sind zulässig.

Ausführung:

- Streckenlast bis 30 kg
- Hubzylinder – $D = 25$ mm
- Gesamthub: 13 mm
- Motoranbau rechts (MA = R) oder links (MA = L), bei $b = 160$ mm auch mittig (MA = M)
- Fördermedium: Zahnriemen mit Gewebeauflage, ESD-fähig
- Pneumatikausrüstung für 2 (oben, Mitte) oder 3 (oben, Mitte, unten) Hubstellungen

Lieferumfang:

- Zwei Hub-Quereinheiten, komplett montiert
- Bandstrecke BS 1/T
- Zwei Schutzkästen
- Zwei Anbausätze für den Antrieb der Hub-Quereinheiten
- Befestigungsmaterial zum Einbau zwischen zwei Strecken ST 1

Zubehör, erforderlich:

- Zwei Drosselrückschlagventile M5 zur Zuluftdrosselung
- Anschlagleiste, ☞ 5-13

Zubehör, optional:

- Je nach Einbausituation (☞ 5-2) ist weiteres Zubehör für die Transportsteuerung erforderlich:
- Dämpfer DA 1, ☞ 8-6
- Schalterhalter, ☞ 8-8
- Vereinzeler, ☞ 8-2

Application:

The EQ 1/T electrical transverse conveyor is used to connect two parallel longitudinal sections which have a section distance $a > 320$ mm. The belt section and both lift transverse units are driven by a common motor. Also suitable for use in ESD applications. Accumulation operation on the belt section and reversible operation are permitted.

Design:

- Section load up to 30 kg
- Lifting cylinder – $D = 25$ mm
- Total stroke: 13 mm
- Motor mounting right (MA = R) or left (MA = L), for $b = 160$ mm also in the middle (MA = M)
- Conveyor medium: toothed belt with a woven surface, ESD-capable
- Pneumatic equipment for two (top, center) or three (top, center, bottom) lift positions

Scope of delivery:

- Two lift transverse units, fully assembled
- BS 1/T belt section
- Two housing elements
- Two attachment kits for driving the lift transverse units
- Mounting material for installation between two ST 1 sections

Required accessories:

- Two throttle non-return valves M5 for inlet throttling
- Stop rail, ☞ 5-13

Optional accessories:

- Depending on the mounting situation (☞ 5-2), additional accessories may be required for transportation control:
- DA 1 damper, ☞ 8-6
- Switch bracket, ☞ 8-8
- Stop gate, ☞ 8-2

Utilisation :

Le transport transversal électrique EQ 1/T sert de jonction entre deux sections longitudinales parallèles dont la distance est $a > 320$ mm. La section à bande ainsi que les deux unités de levée transversales sont entraînées par un moteur commun. L'utilisation du transport transversal électrique convient également pour des applications ESD. Fonctionnement en accumulation sur la section à bande et fonctionnement en régime réversible autorisés.

Construction :

- Charge de section jusqu'à 30 kg
- Vérin de levée – $D = 25$ mm
- Course totale : 13 mm
- Montage du moteur à droite (MA = R) ou à gauche (MA = L), et au centre (MA = M) pour $b = 160$ mm
- Convoyeur : courroie dentée avec revêtement de toile, ESD compatible
- Équipement pneumatique pour 2 (haut, milieu) ou 3 (haut, milieu, bas) positions de levage

Fournitures :

- Deux unités de levée transversales, complètement montées
- Section à bande BS 1/T
- Deux carters
- Deux kits de montage pour l'entraînement des unités de levée transversales
- Matériel de fixation pour le montage entre deux sections ST 1

Accessoires nécessaires :

- Deux limiteurs de débit unidirectionnels vissables M5 pour l'obturation de l'alimentation
- Barre de butée, ☞ 5-13

Accessoires en option :

- Selon les conditions de montage (☞ 5-2), d'autres accessoires sont nécessaires pour la commande de transport :
- Amortisseur DA 1, ☞ 8-6
- Support d'interrupteur, ☞ 8-8
- Séparateur, ☞ 8-2

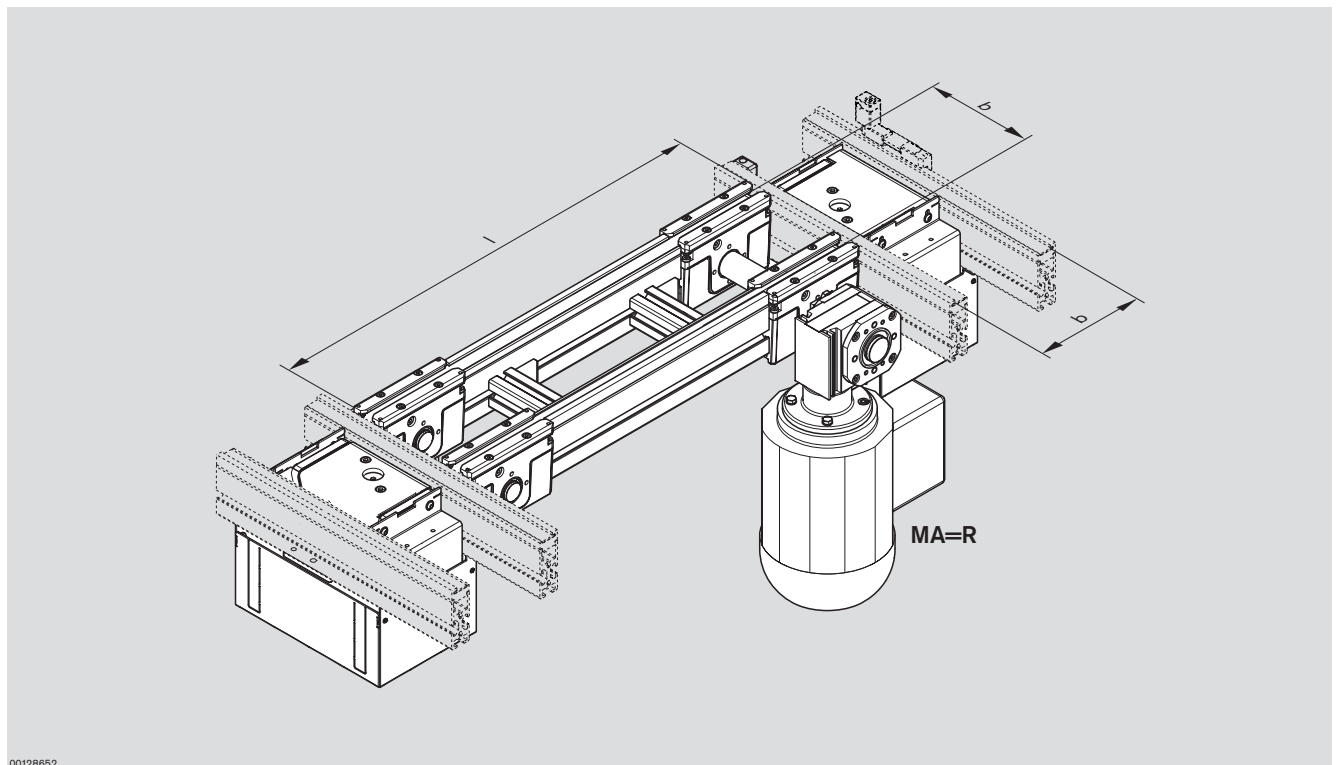


☞ 5-2



☞ 11-26

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal



00128652



Elektrischer Quertransport EQ 1/T
Electrical transverse conveyor
Transport transversal électrique

b ¹⁾ [mm]	l [mm]	v _N ²⁾ [m/min] ☞ 11-58ff	U,f ☞ 11-58ff	PN	MA ⁵⁾	Nr./No./N°
80	320...5000	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	R; L	3 842 998 013
120	320...5000	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	R; L	b = ... mm
160	320...5000	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	R; L; M	l = ... mm
						v _N = ... m/min
						U = ... V
						f = ... Hz
						MA = ...

1) b = Spurbreite

2) v_N = Nenngeschwindigkeit

3) PN = 2 Pneumatikausrüstung für obere und mittlere Hubstellung

4) PN = 3 Pneumatikausrüstung für obere, mittlere und untere Hubstellung

5) MA = Motoranbau

Sonderausführungen auf Anfrage

1) b = Track width

2) v_N = Nominal speed

3) PN = 2 Pneumatic equipment for upper and mid lift position

4) PN = 3 Pneumatic equipment for upper, mid and lower lift position

5) MA = Motor mounting

Special models on request

1) b = Ecartement de voie

2) v_N = Vitesse nominale

3) PN = 2 Équipement pneumatique pour position de levage supérieure et centrale

4) PN = 3 Équipement pneumatique pour position de levage supérieure, centrale et inférieure

5) MA = Montage du moteur

Versions spéciales sur demande

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

Elektrischer Quertransport EQ 1/TE

Electrical transverse conveyor

Transport transversal électrique



Verwendung:

Der elektrische Quertransport EQ 1/TE wird als abzweigende Querstrecke eingesetzt. Diese kann als Stichstrecke verwendet werden, oder am anderen Ende werden die Werkstückträger an eine HQ oder EQ 1/TR mit eigenem Antrieb übergeben, um sie wieder in den Längstransport einzuschleusen. Die Bandstrecke sowie die Hub-Quereinheit werden von einem gemeinsamen Motor angetrieben. Er eignet sich auch für den Einsatz bei ESD-Anwendungen. Staubetrieb auf der Bandstrecke und Reversierbetrieb sind zulässig.

Ausführung:

- Streckenlast bis 30 kg
- Hubzylinder – D = 25 mm
- Gesamthub: 13 mm
- Motoranbau rechts (MA = R) oder links (MA = L), bei b = 160 mm auch mittig (MA = M)
- Fördermedium: Zahnriemen mit Gewebeauflage, ESD-fähig
- Pneumatikrüstung für 2 (oben, Mitte) oder 3 (oben, Mitte, unten) Hubstellungen

Lieferumfang:

- Hub-Quereinheit HQ, komplett montiert
- Bandstrecke BS 1
- Schutzkasten
- Anbausatz für den Antrieb der Hub-Quereinheit
- Befestigungsmaterial zum Anbau an eine Strecke ST 1

Zubehör, erforderlich:

- Zwei Drosselrückschlagventile M5 zur Zuluftdrosselung
- Anschlagleiste, ☞ 5-13

Zubehör, optional:

- Je nach Einbausituation (☞ 5-2) ist weiteres Zubehör für die Transportsteuerung erforderlich:
- Dämpfer DA 1, ☞ 8-6
- Schalterhalter, ☞ 8-8
- Vereinzeler, ☞ 8-2

Application:

The EQ 1/TE electrical transverse conveyor is used as a branching transverse section. This can be used as a dead end section, or, with an HQ or EQ 1/TR with own drive at the other end, to feed workpiece pallets back into the longitudinal conveyor section. The belt section and lift transverse unit are driven by a common motor. Also suitable for use in ESD applications. Accumulation operation on the belt section and reversible operation are permitted.

Design:

- Section load up to 30 kg
- Lifting cylinder – D = 25 mm
- Total stroke: 13mm
- Motor mounting right (MA = R) or left (MA = L), for b = 160 mm also in the middle (MA = M)
- Conveyor medium: toothed belt with a woven surface, ESD-capable
- Pneumatic equipment for two (top, center) or three (top, center, bottom) lift positions

Scope of delivery:

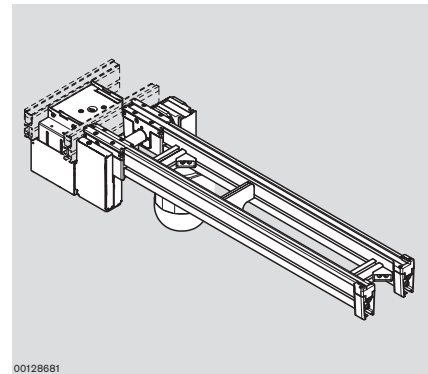
- HQ lift transverse unit, fully assembled
- BS 1 belt section
- Housing element
- Attachment kit for the lift transverse unit drive
- Mounting material for installation on an ST 1 section

Required accessories:

- Two throttle non-return valves M5 for inlet throttling
- Stop rail, ☞ 5-13

Optional accessories:

- Depending on the mounting situation (☞ 5-2), additional accessories may be required for transportation control:
- DA 1 damper, ☞ 8-6
- Switch bracket, ☞ 8-8
- Stop gate, ☞ 8-2



00128681

Utilisation :

Le transport transversal électrique EQ 1/TE sert de section transversale de bifurcation. Cette dernière peut être utilisée en tant que section à voie unique ou bien, à l'autre extrémité, les palettes porte-pièces sont transférées vers un HQ ou un EQ 1/TR avec entraînement propre afin de se réinjecter dans le transport longitudinal. La section à bande ainsi que l'unité de levée transversale sont entraînées par un moteur commun. L'utilisation du transport transversal électrique convient également pour des applications ESD. Fonctionnement en accumulation sur la section à bande et fonctionnement en régime réversible autorisés.

Construction :

- Charge de section jusqu'à 30 kg
- Vérin de levée – D = 25 mm
- Course totale : 13 mm
- Montage du moteur à droite (MA = R) ou à gauche (MA = L), et au centre (MA = M) pour b = 160 mm
- Convoyeur : courroie dentée avec revêtement de toile, ESD compatible
- Équipement pneumatique pour 2 (haut, milieu) ou 3 (haut, milieu, bas) positions de levage

Fournitures :

- Unité de levée transversale HQ, complètement montée
- Section à bande BS 1
- Carter
- Kit de montage pour l'entraînement de l'unité de levée transversale
- Matériel de fixation pour le montage sur une section ST 1

Accessoires nécessaires :

- Deux limiteurs de débit unidirectionnels vissables M5 pour l'obturation de l'alimentation
- Barre de butée, ☞ 5-13

Accessoires en option :

- Selon les conditions de montage (☞ 5-2), d'autres accessoires sont nécessaires pour la commande du transport :
- Amortisseur DA 1, ☞ 8-6
- Support d'interrupteur, ☞ 8-8
- Séparateur, ☞ 8-2

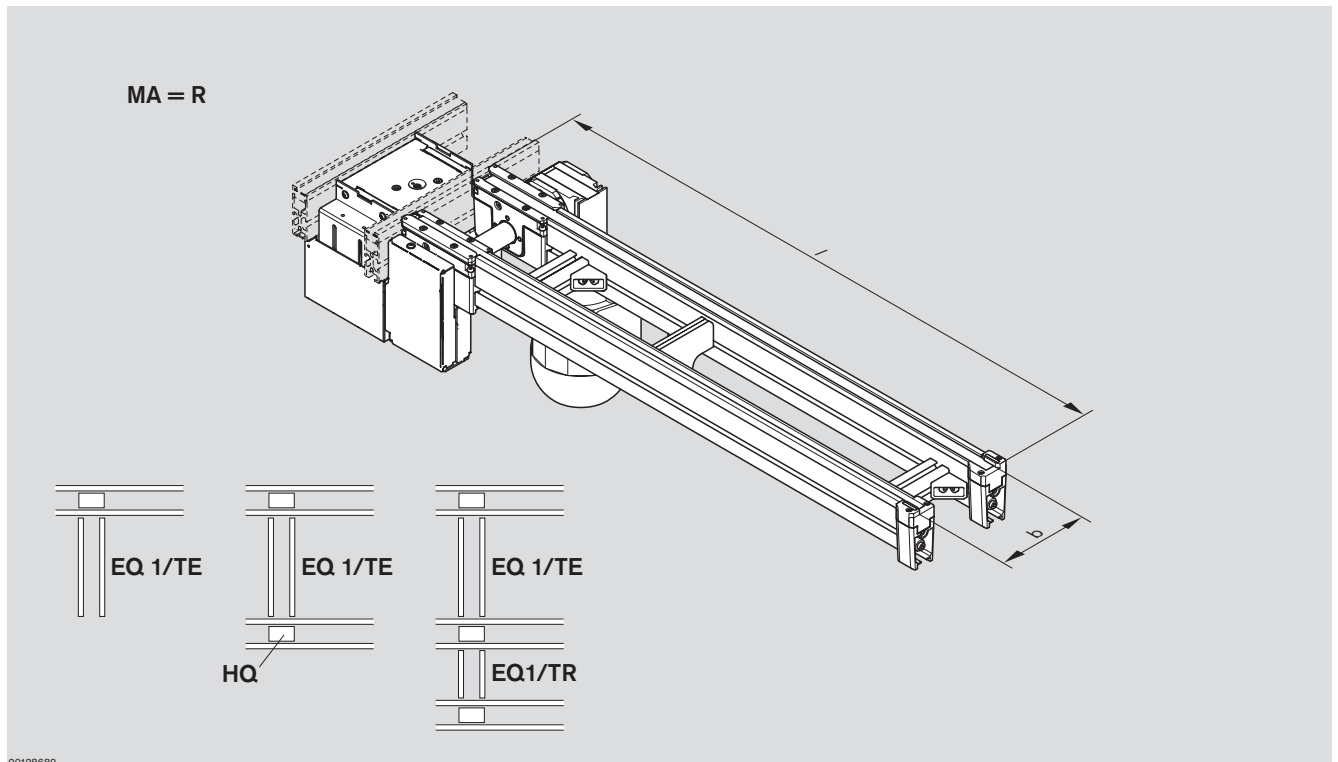


☞ 5-2



☞ 11-28

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal



00128682



Elektrischer Quertransport EQ 1/TE
Electrical transverse conveyor
Transport transversal électrique

b ¹⁾ [mm]	l [mm]	v _N ²⁾ [m/min] ☞ 11-58ff	U,f ☞ 11-58ff	PN	MA ⁵⁾	Nr./No./N°
80	320...5000	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	R; L	3 842 998 014
120	320...5000	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	R; L	b = ... mm
160	320...5000	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	R; L; M	l = ... mm
						v _N = ... m/min
						U = ... V
						f = ... Hz
						MA = ...

■ 1) b = Spurbreite

2) v_N = Nenngeschwindigkeit

3) PN = 2 Pneumatikausrüstung für obere und mittlere Hubstellung

4) PN = 3 Pneumatikausrüstung für obere, mittlere und untere Hubstellung

5) MA = Motoranbau

Sonderausführungen auf Anfrage

■ 1) b = Track width

2) v_N = Nominal speed

3) PN = 2 Pneumatic equipment for upper and mid lift position

4) PN = 3 Pneumatic equipment for upper, mid and lower lift position

5) MA = Motor mounting

Special models on request

■ 1) b = Ecartement de voie

2) v_N = Vitesse nominale

3) PN = 2 Équipement pneumatique pour position de levage supérieure et centrale

4) PN = 3 Équipement pneumatique pour position de levage supérieure, centrale et inférieure

5) MA = Montage du moteur

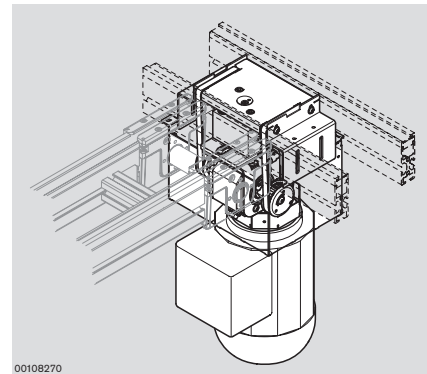
Versions spéciales sur demande

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

Hub- Quereinheit HQ 1/U

Lift transverse conveyor

Unité de levée transversale



00108270

Verwendung:

Quertransport von Werkstückträgern WT 1 beim Ausschleusen von einer Längsstrecke in eine Querstrecke oder beim Einschleusen von einer Querstrecke in eine Längsstrecke. Sie eignet sich auch für den Einsatz bei ESD-Anwendungen. Reversierbetrieb ist zulässig, Staubetrieb ist nicht zulässig.

Ausführung:

- Besonders kompakte Bauweise durch unten hängenden Getriebemotor. Geeignet für beengte Einbauverhältnisse.
- Fördermittel: Zahnriemen
- Hubzylinder – D = 25 mm
- Gesamthub: 13 mm
- Fördermedium: Zahnriemen mit Gewebeauflage, ESD-fähig
- Pneumatikausrüstung für 2 (oben, Mitte) oder 3 (oben, Mitte, unten) Hubstellungen

Lieferumfang:

- Hub-Quereinheit HQ 1/U, komplett montiert
- Schutzkasten
- Befestigungsmaterial zum Anbau an eine Strecke ST 1

Zubehör, erforderlich:

- Zwei Drosselrückschlagventile M5 zur Zuluftdrosselung
- Anschlagleiste, ☞ 5-13

Zubehör, optional:

- Je nach Einbausituation (☞ 5-2) ist weiteres Zubehör für die Transportsteuerung erforderlich:
- Dämpfer DA 1, ☞ 8-6
- Schalterhalter, ☞ 8-8
- Vereinzler, ☞ 8-2

Application:

Transverse conveying of WT 1 workpiece pallets: outfeeding workpiece pallets from a longitudinal section to a transverse section or infeeding workpiece pallets from a transverse section to a longitudinal section. Also suitable for use in ESD applications. Reversible operation is permitted, accumulation operation is not permitted.

Design:

- Especially compact design as the gear motor is suspended below the system. Suitable for tight spaces.
- Conveyor medium: toothed belt
- Lifting cylinder – D = 25 mm
- Total stroke: 13 mm
- Conveyor medium: toothed belt with a woven surface, ESD-capable
- Pneumatic equipment for two (top, center) or three (top, center, bottom) lift positions

Scope of delivery:

- HQ 1/U lift transverse unit, fully assembled
- Housing element
- Mounting material for installation on an ST 1 section

Required accessories:

- Two throttle non-return valves M5 for inlet throttling
- Stop rail, ☞ 5-13

Optional accessories:

- Depending on the mounting situation (☞ 5-2), additional accessories may be required for transportation control:
- DA 1 damper, ☞ 8-6
- Switch bracket, ☞ 8-8
- Stop gate, ☞ 8-2

Utilisation :

Transport transversal de palettes porte-pièces WT 1 pour l'éjection d'une section longitudinale dans une section transversale ou pour l'injection d'une section transversale dans une section longitudinale. Elle convient également pour l'utilisation dans des applications ESD. Fonctionnement en régime réversible autorisé, fonctionnement en accumulation non autorisé.

Construction :

- Construction particulièrement compacte grâce à un moto-réducteur suspendu en-dessous. Convient pour un espace d'installation exigü.
- Convoyeur : courroie dentée
- Vérin de levée – D = 25 mm
- Course totale : 13 mm
- Convoyeur : courroie dentée avec revêtement de toile, ESD compatible
- Équipement pneumatique pour 2 (haut, milieu) ou 3 (haut, milieu, bas) positions de levage

Fournitures :

- Unité de levée transversale HQ 1/U, complètement montée
- Carter
- Matériel de fixation pour le montage sur une section ST 1

Accessoires nécessaires :

- Deux limiteurs de débit unidirectionnels vissables M5 pour l'obturation de l'alimentation
- Barre de butée, ☞ 5-13

Accessoires en option :

- Selon les conditions de montage (☞ 5-2), d'autres accessoires sont nécessaires pour la commande de transport :
- Amortisseur DA 1, ☞ 8-6
- Support d'interrupteur, ☞ 8-8
- Séparateur, ☞ 8-2

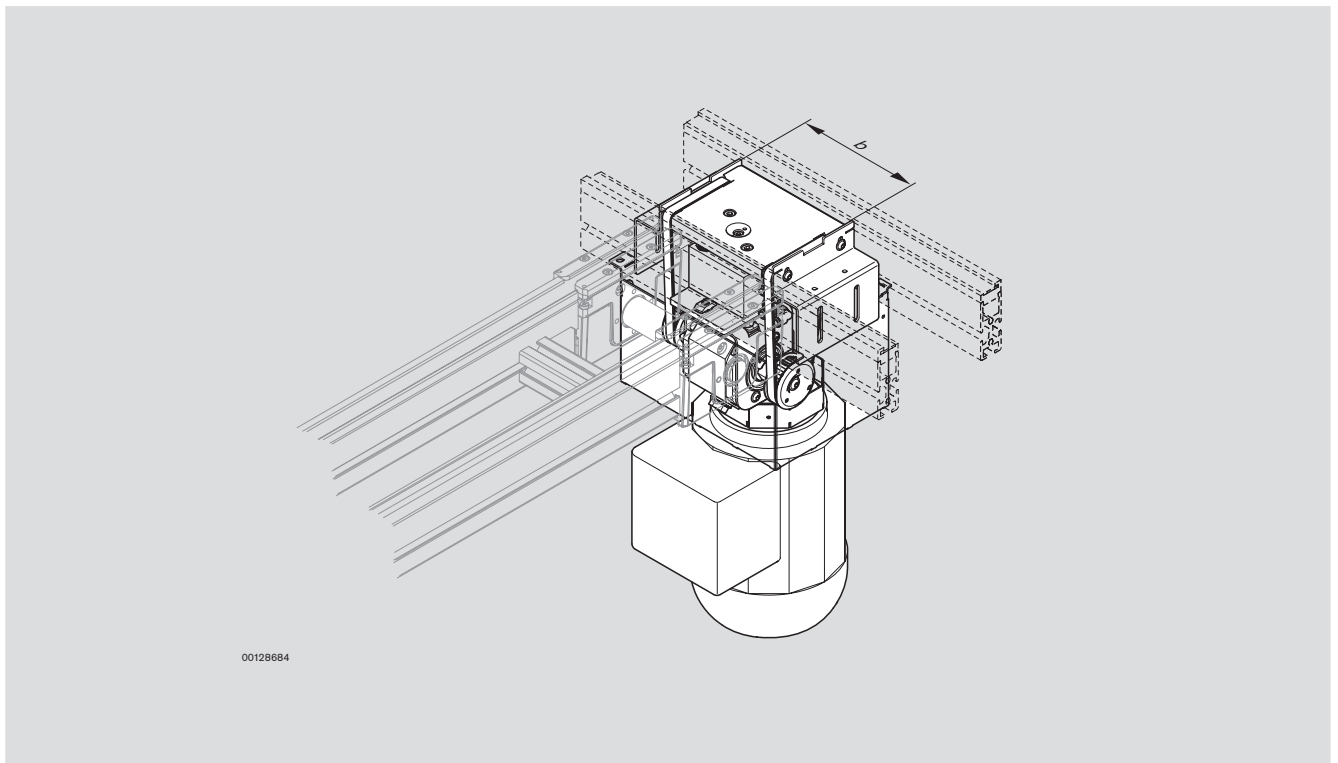


☞ 5-2



☞ 11-30

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal



Hub- Quereinheit HQ 1/U
Lift transverse conveyor
Unité de levée transversale

$b^{1)}$ [mm]	$v_N^{2)}$ [m/min] ☞ 11-58ff	U,f ☞ 11-58ff	PN	Nr./No./N°
80	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	3 842 998 010
120	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	b = ... mm
160	0; 6; 9; 12; 15; 18		2 ³⁾ ; 3 ⁴⁾	$v_N^{2)}$ = ... m/min
				U = ... V
				f = ... Hz

- ¹⁾ b = Spurbreite
- ²⁾ v_N = Nenngeschwindigkeit
- ³⁾ PN = 2 Pneumatikrüstung für obere und mittlere Hubstellung
- ⁴⁾ PN = 3 Pneumatikrüstung für obere, mittlere und untere Hubstellung
Sonderausführungen auf Anfrage

- ¹⁾ b = Track width
- ²⁾ v_N = Nominal speed
- ³⁾ PN = 2 Pneumatic equipment for upper and mid lift position
- ⁴⁾ PN = 3 Pneumatic equipment for upper, mid and lower lift position
Special models on request

- ¹⁾ b = Ecartement de voie
- ²⁾ v_N = Vitesse nominale
- ³⁾ PN = 2 Équipement pneumatique pour position de levage supérieure et centrale
- ⁴⁾ PN = 3 Équipement pneumatique pour position de levage supérieure, centrale et inférieure
Versions spéciales sur demande

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

Zubehör EQ 1/...

Accessories

Accessoires

Verbindungssatz Connection kit Kit de liaison

Verwendung:

Verbindungssatz für den Einbau der Bandstrecke BS 1/T zwischen zwei Strecken ST 1. Höhenunterschied des Transportniveaus zwischen Längs- und Querstrecke $dh = 4,4$ mm. Verbindungssatz kann auch verwendet werden, um zwei Bandstrecken BS 1/.. stirnseitig miteinander zu verbinden.

Material: Aluminium, eloxiert

Lieferumfang:

siehe Grafik

Application:

Connection kit for installing a BS 1/T belt section between two ST 1 sections. Height difference of the transport level between longitudinal and transverse section $dh = 4.4$ mm. The connection kit can also be used to join two BS 1/.. belt sections end-to-end.

Material: anodized aluminum

Scope of delivery:

See illustration

Utilisation :

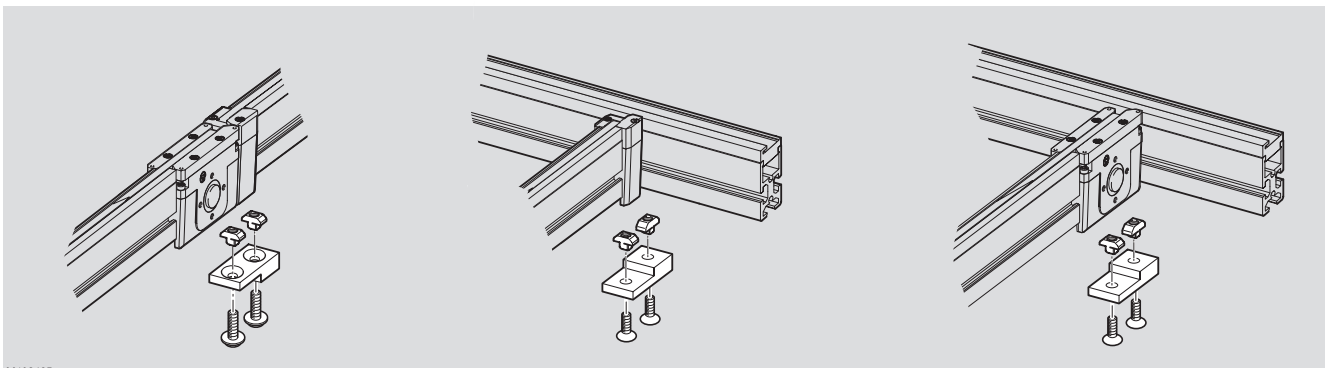
Kit de liaison pour le montage de la section à bande BS 1/T entre deux sections ST 1. Différence de hauteurs du niveau de transport entre une section longitudinale et une section transversale $dh = 4,4$ mm.

Ce kit de liaison peut également être utilisé pour relier deux sections à bande BS 1/.. bout à bout.

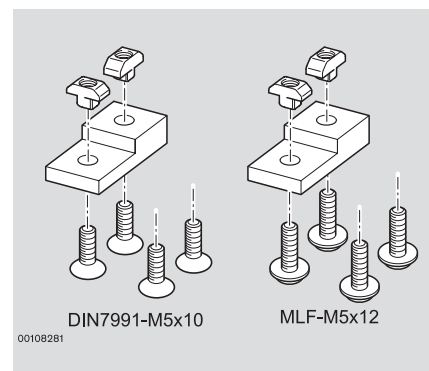
Matériau : aluminium, anodisé

Fournitures :

Voir figure



00108285



00108281

Verbindungssatz
Connection kit
Kit de liaison

	Nr./No./N°
BS1...-BS1	3 842 530 095
EQ1...-BS1	

Quertransport · Transverse conveyor · Transport transversal

Anschlagleiste AL 1 Stop rail Barre de butée

Verwendung:

Anschlagleiste für EQ 1/TR, EQ 1/T, EQ 1/TE und HQ 1/U. Sie stoppt den Werkstückträger beim Einschleusen in eine Längsstrecke.

Material: Aluminium, eloxiert

Lieferumfang:

siehe Grafik

Zubehör, optional:

– Dämpfer DA 1/A,  8-6

Application:

Stop rail for EQ 1/TR, EQ 1/T, EQ 1/TE and HQ 1/U. It stops the workpiece pallet when feeding into a longitudinal section.

Material: anodized aluminum

Scope of delivery:

See illustration

Optional accessories:

– DA 1/A damper,  8-6

Utilisation :

Barre de butée pour EQ 1/TR, EQ 1/T, EQ 1/TE et HQ 1/U. Elle stoppe la palette porte-pièces lors de l'injection dans une section longitudinale.

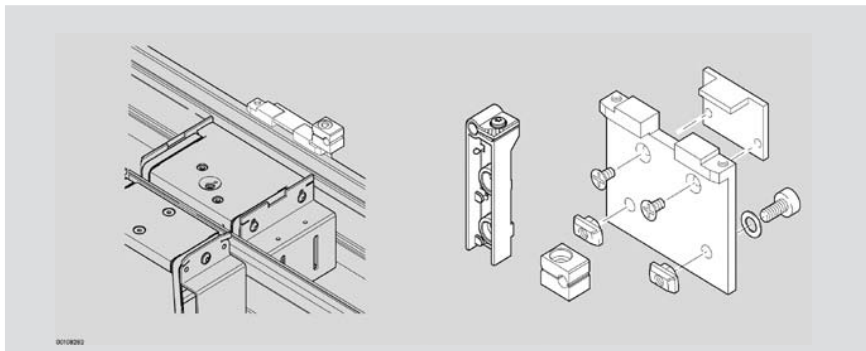
Matériau : aluminium, anodisé

Fournitures :

Voir figure

Accessoires en option :

– Amortisseur DA 1/A,  8-6



Beispiel: EQ 1/TR mit Anschlagleiste
Example: EQ 1/TR with stop rail
Exemple : EQ 1/TR avec barre de butée

Anschlagleiste AL 1
Stop rail
Barre de butée

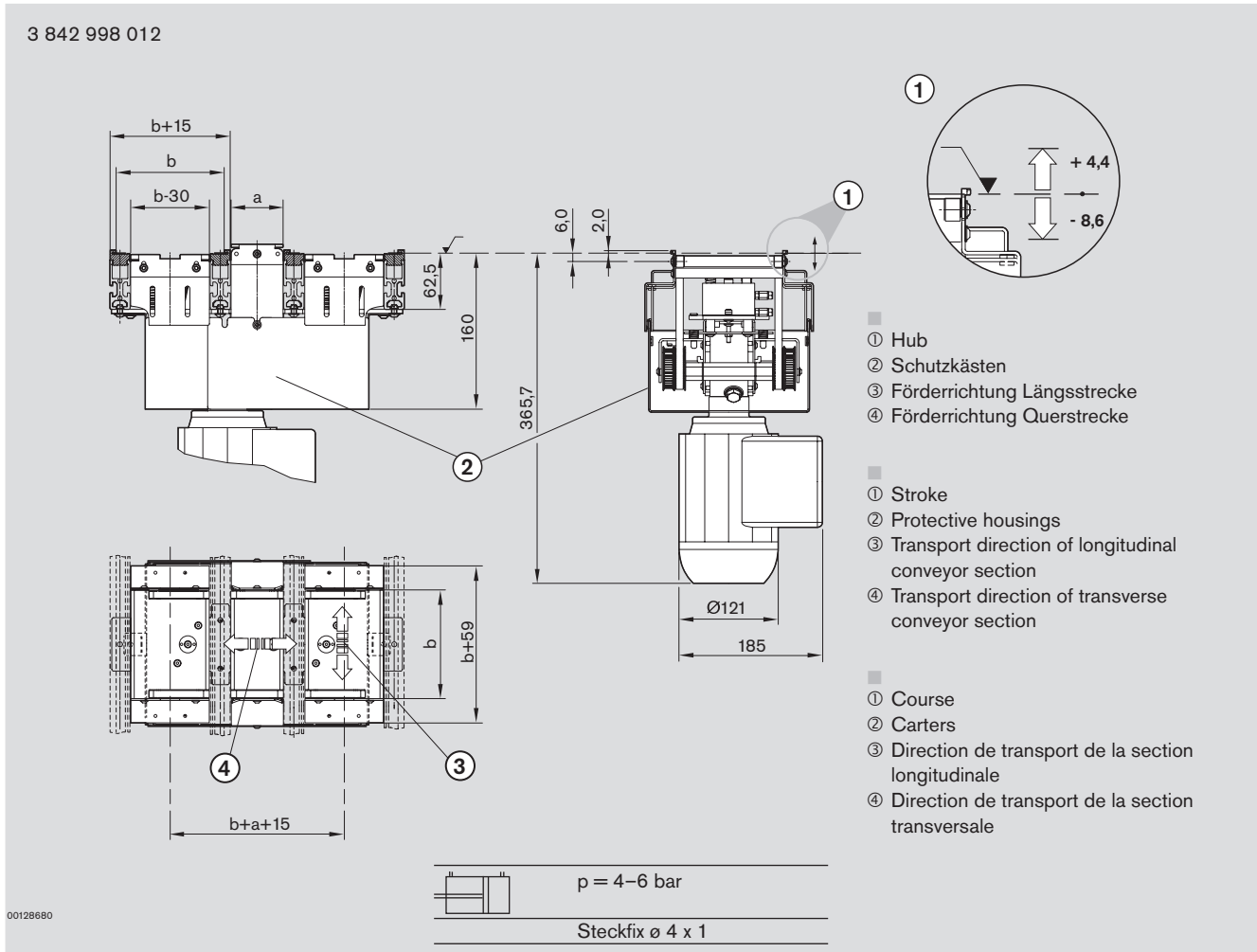
	Nr./No./N°
AL 1	3 842 513 396

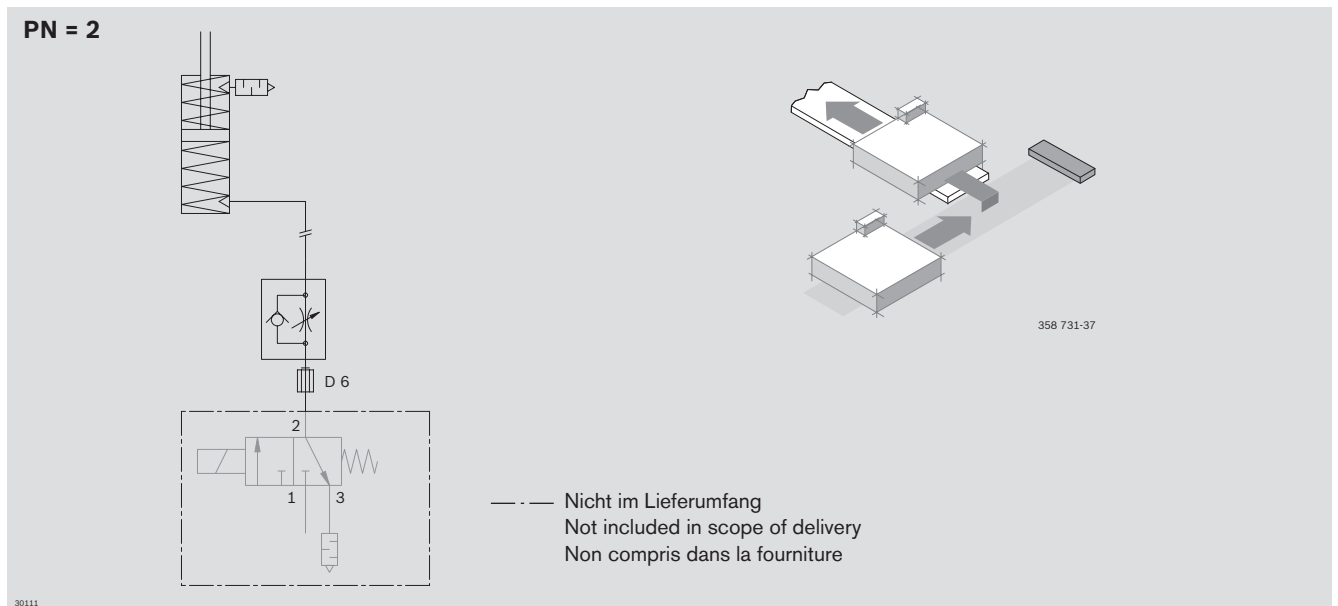
Technische Daten · Technical data · Données techniques

Elektrischer Quertransport EQ 1/TR

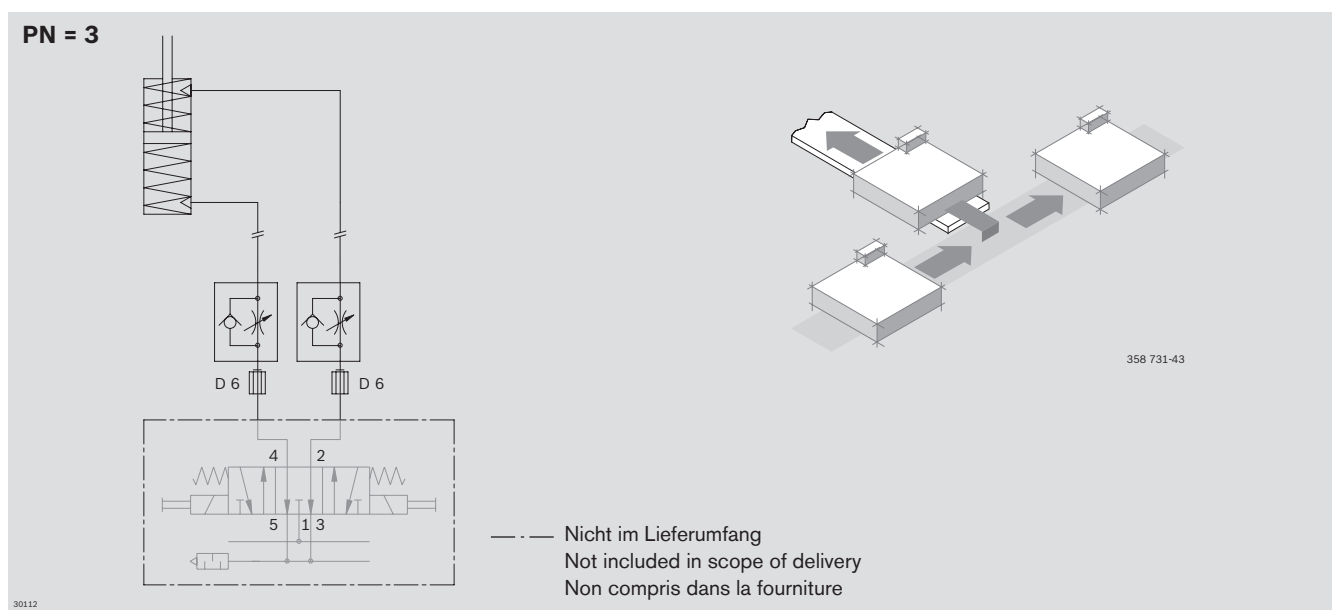
Electrical transverse conveyor

Transport transversal électrique





Schaltbild für Einheit mit Pneumatikrüstung für 2 Stellungen PN = 2
 Circuit diagram for unit with pneumatic equipment for two positions PN = 2
 Schéma de commutation pour unité avec équipement pneumatique pour 2 positions PN = 2



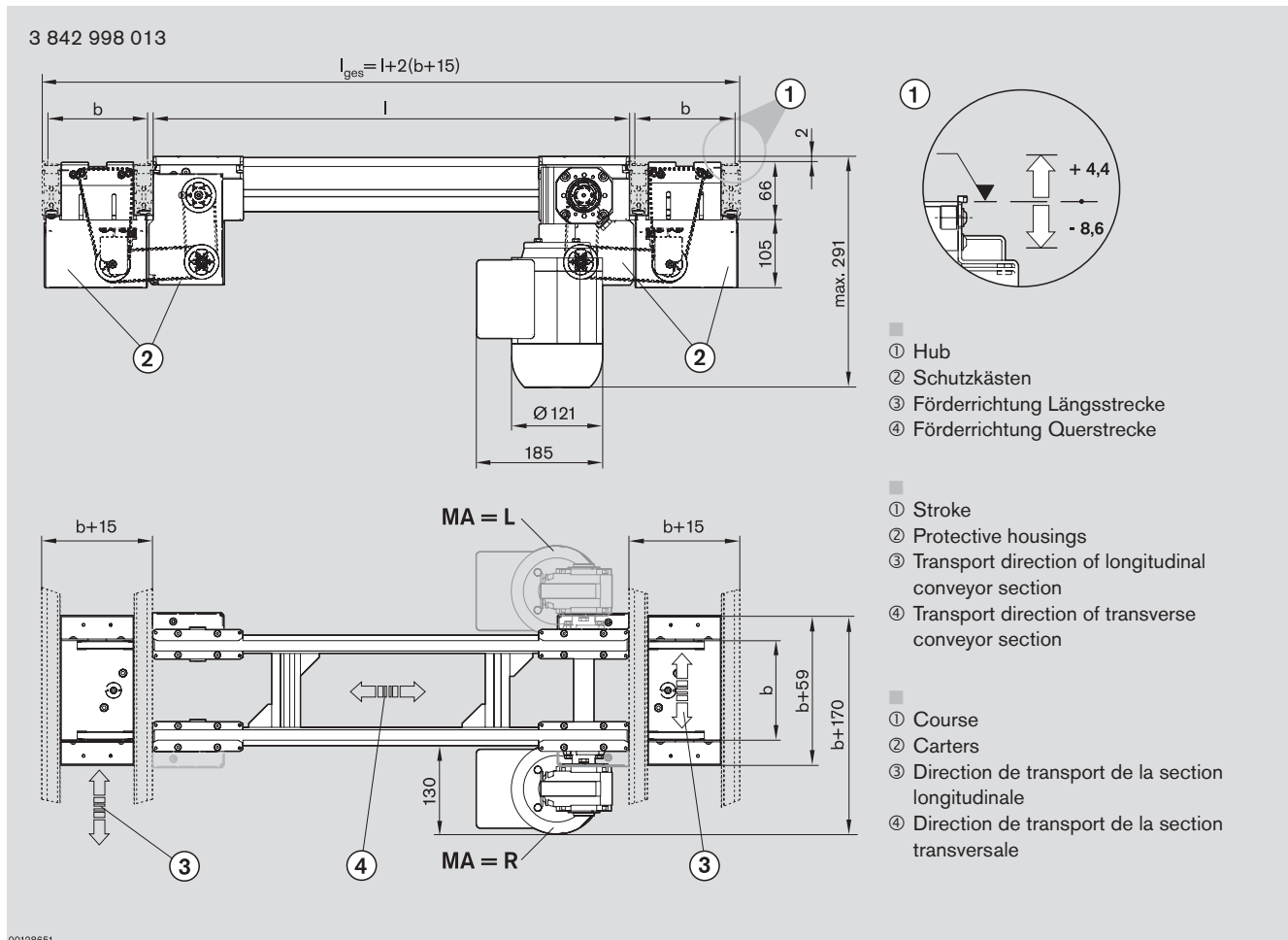
Schaltbild für Einheit mit Pneumatikrüstung für 3 Stellungen PN = 3
 Circuit diagram for unit with pneumatic equipment for three positions PN = 3
 Schéma de commutation pour unité avec équipement pneumatique pour 3 positions PN = 3

Technische Daten · Technical data · Données techniques

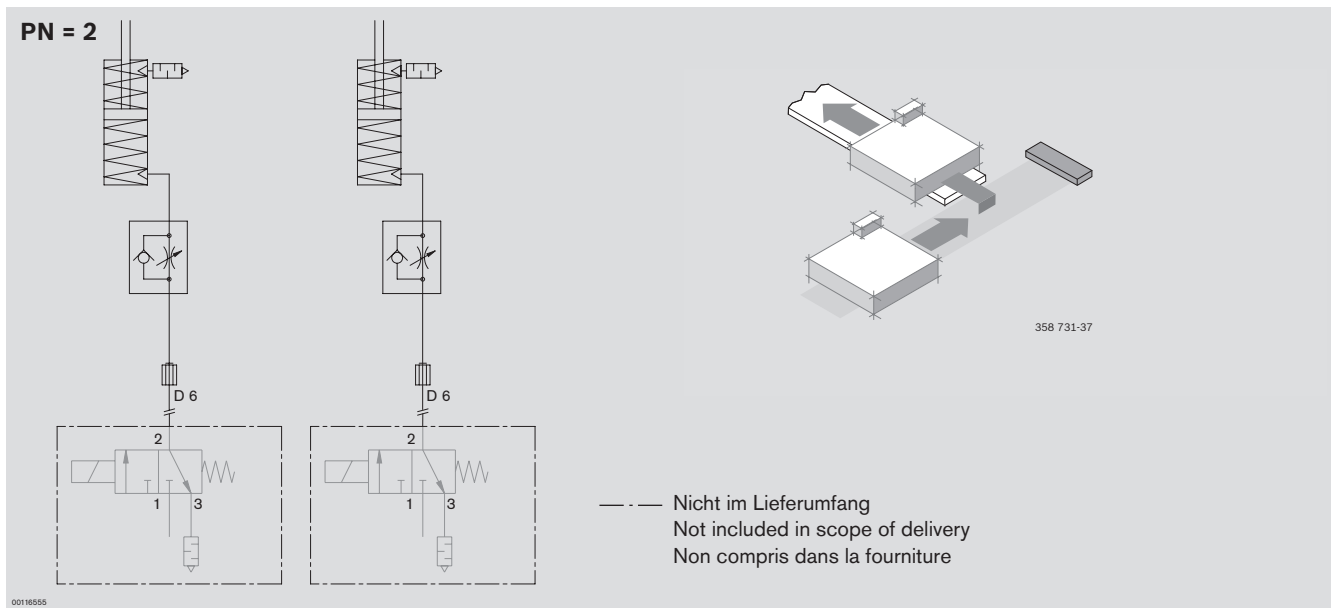
Elektrischer Quertransport EQ 1/T

Electrical transverse conveyor

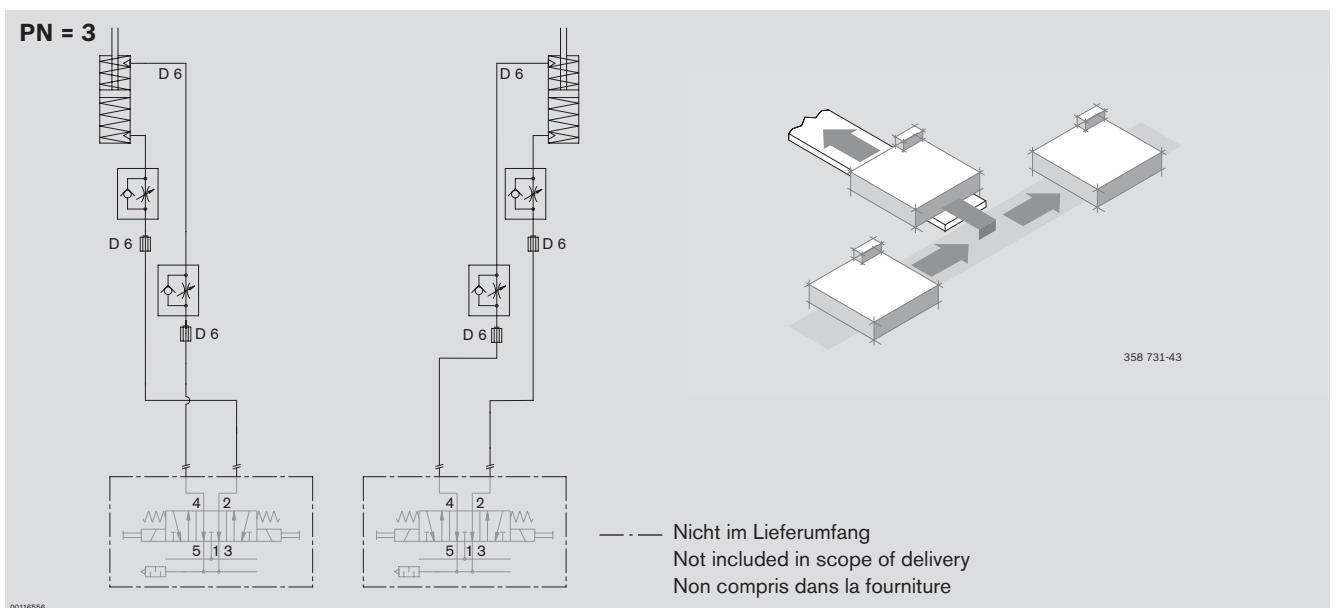
Transport transversal électrique



Technische Daten · Technical data · Données techniques



Schaltbild für Einheit mit Pneumatikausrüstung für 2 Stellungen PN = 2, BG 1
 Circuit diagram for unit with pneumatic equipment for two positions PN = 2, BG 1
 Schéma de commutation pour unité avec équipement pneumatique pour 2 positions PN = 2, BG 1



Schaltbild für Einheit mit Pneumatikausrüstung für 3 Stellungen PN = 3, BG 1
 Circuit diagram for unit with pneumatic equipment for three positions PN = 3, BG 1
 Schéma de commutation pour unité avec équipement pneumatique pour 3 positions PN = 3, BG 1

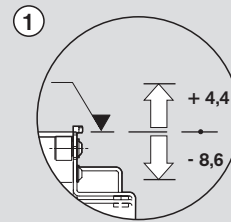
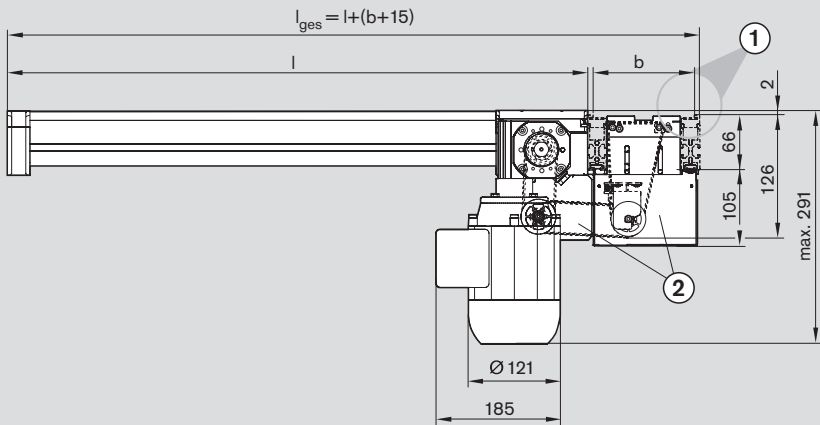
Technische Daten · Technical data · Données techniques

Elektrischer Quertransport EQ 1/TE

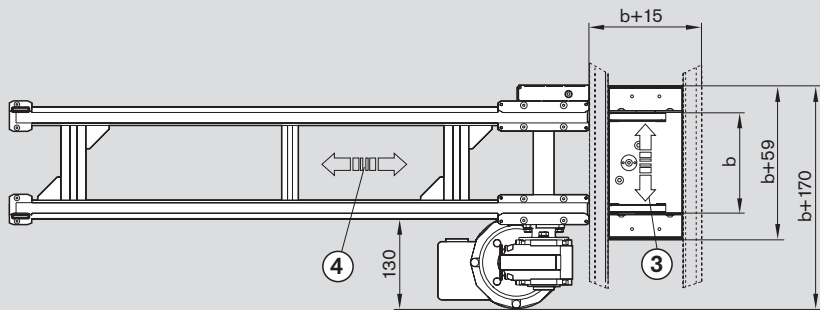
Electrical transverse conveyor

Transport transversal électrique

3 842 998 014



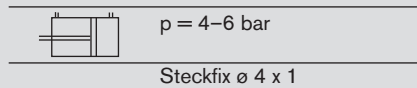
- ① Hub
- ② Schutzkästen
- ③ Förderrichtung Längsstrecke
- ④ Förderrichtung Querstrecke

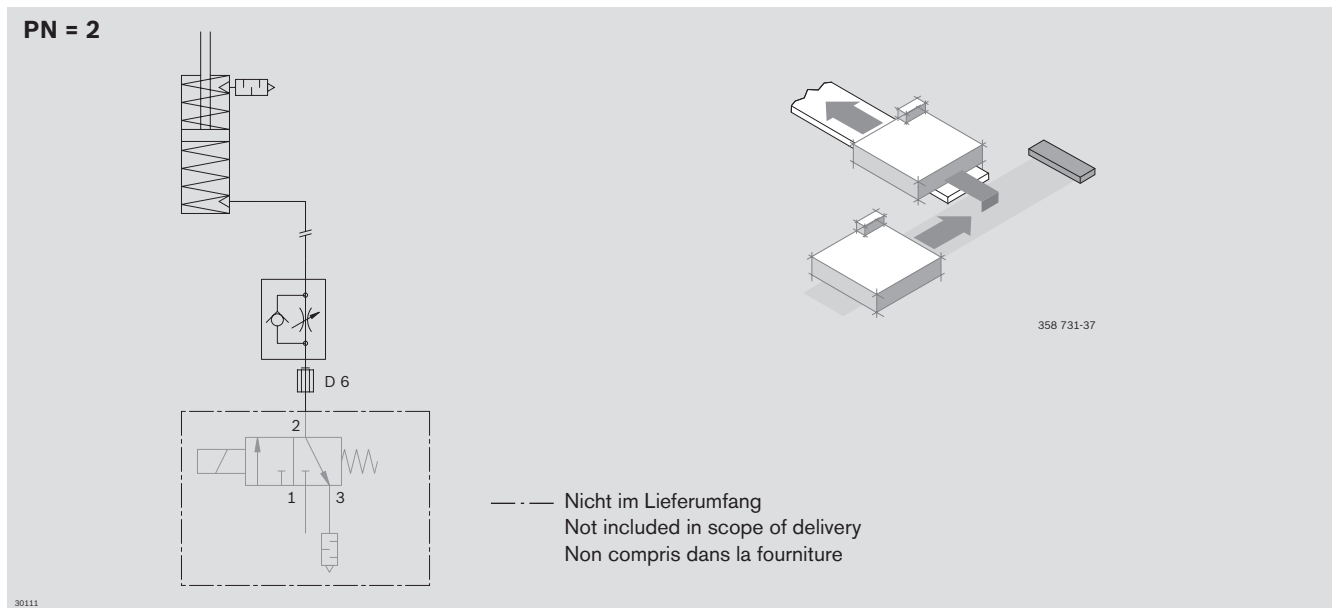


- ① Stroke
- ② Protective housings
- ③ Transport direction of longitudinal conveyor section
- ④ Transport direction of transverse conveyor section

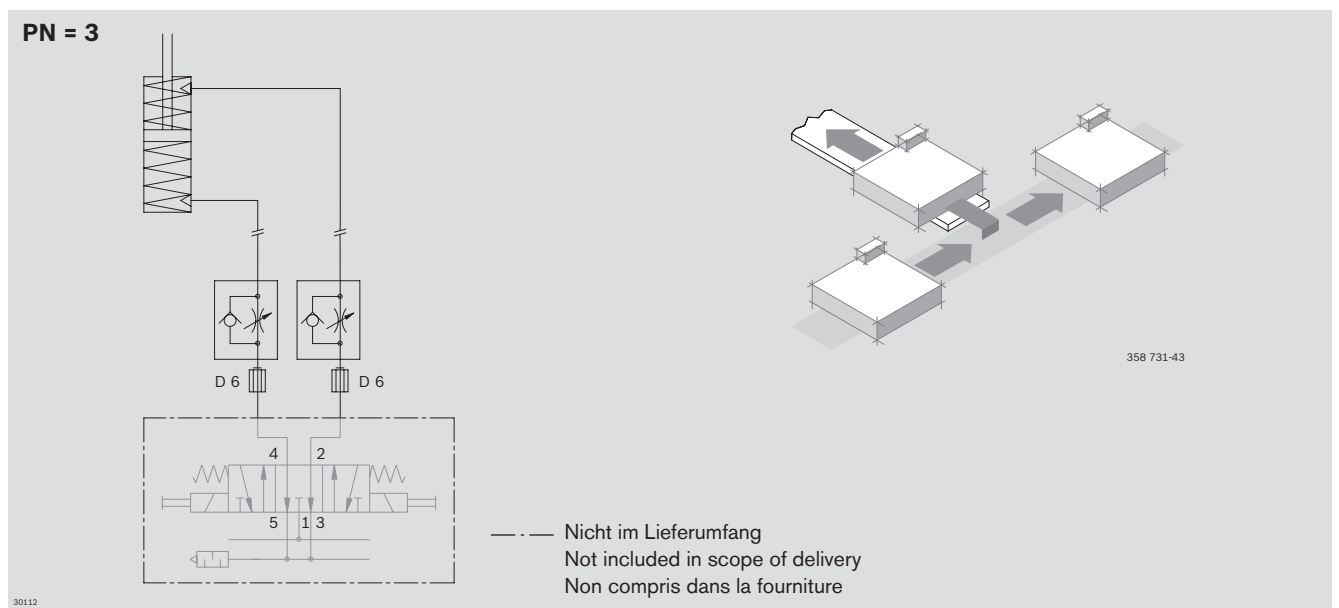
- ① Course
- ② Carters
- ③ Direction de transport de la section longitudinale
- ④ Direction de transport de la section transversale

00126683





Schaltbild für Einheit mit Pneumatikrüstung für 2 Stellungen PN = 2
 Circuit diagram for unit with pneumatic equipment for two positions PN = 2
 Schéma de commutation pour unité avec équipement pneumatique pour 2 positions PN = 2



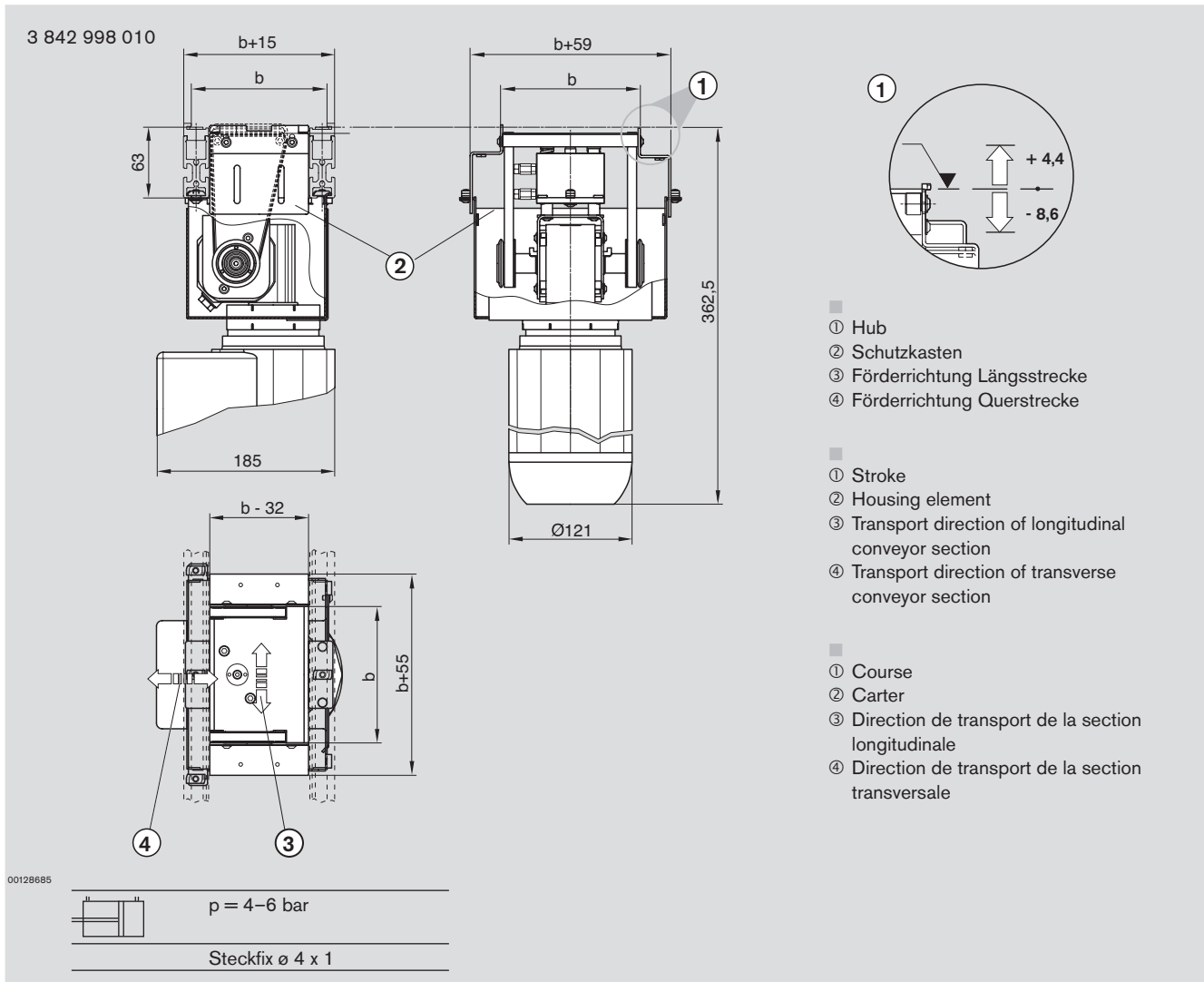
Schaltbild für Einheit mit Pneumatikrüstung für 3 Stellungen PN = 3
 Circuit diagram for unit with pneumatic equipment for three positions PN = 3
 Schéma de commutation pour unité avec équipement pneumatique pour 3 positions PN = 3

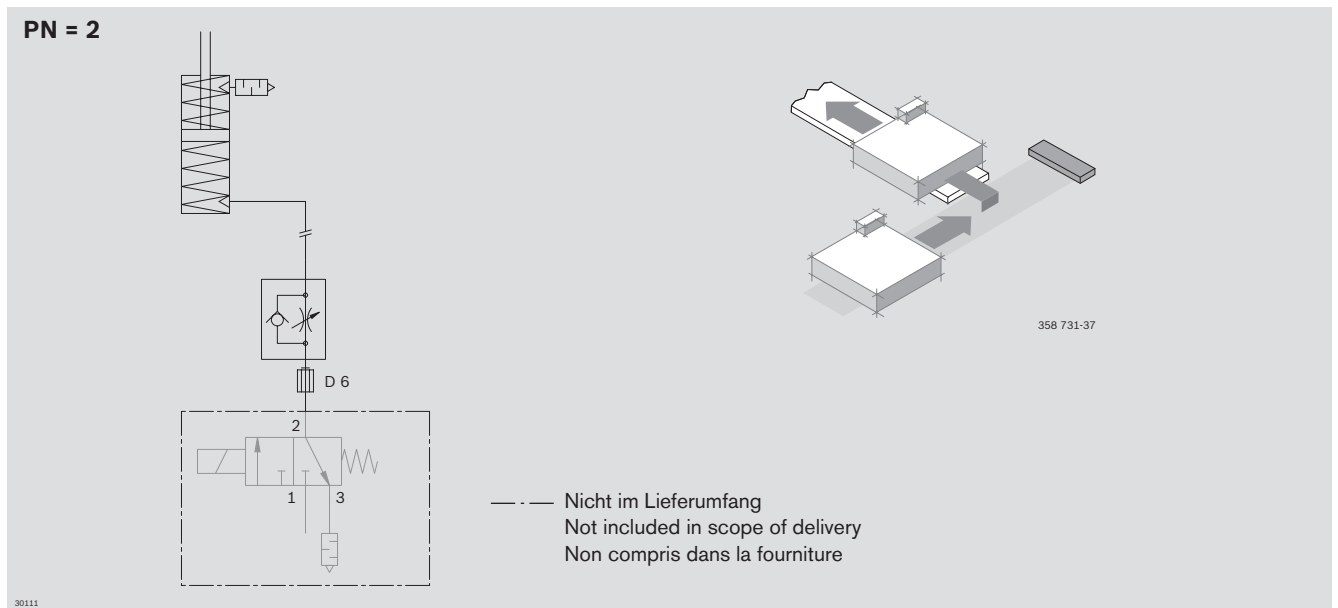
Technische Daten · Technical data · Données techniques

Hub-Quereinheit HQ 1/U

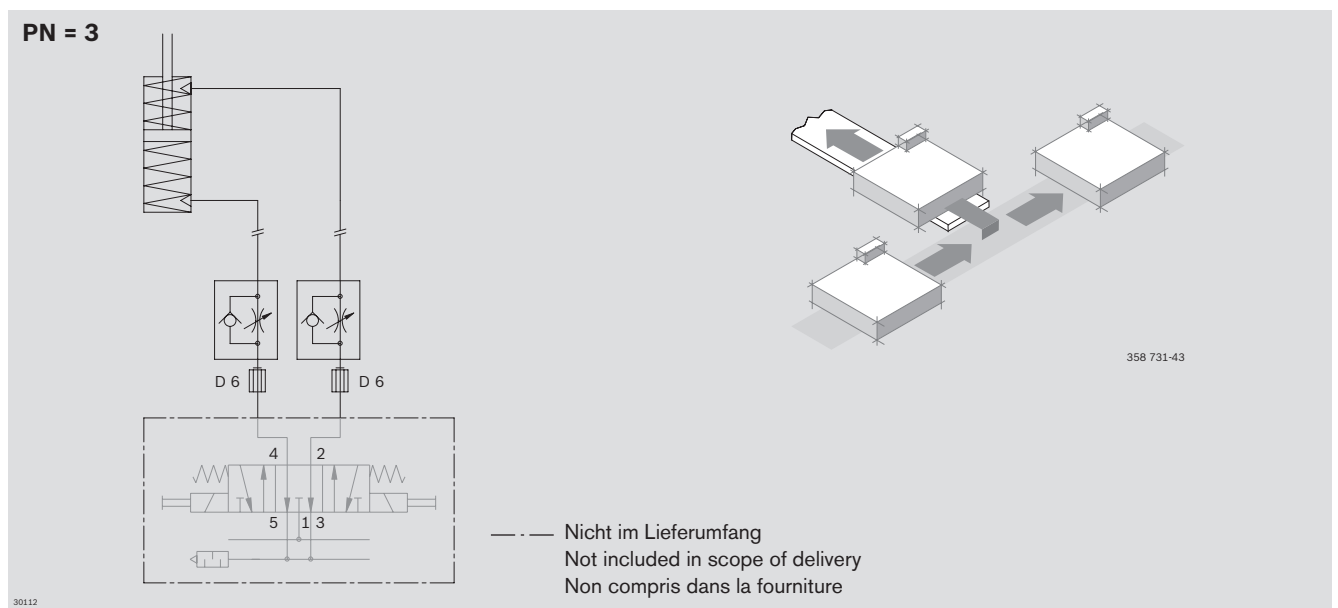
Lift transverse unit

Unité de levée transversale





Schaltbild für Einheit mit Pneumatikrüstung für 2 Stellungen PN = 2
 Circuit diagram for unit with pneumatic equipment for two positions PN = 2
 Schéma de commutation pour unité avec équipement pneumatique pour 2 positions PN = 2



Schaltbild für Einheit mit Pneumatikrüstung für 3 Stellungen PN = 3
 Circuit diagram for unit with pneumatic equipment for three positions PN = 3
 Schéma de commutation pour unité avec équipement pneumatique pour 3 positions PN = 3